



¿Qué es Su Aviso del Valor Tasado de la Propiedad (NOPV)?

Este aviso anual muestra de el Valor de Mercado de propiedad y el Valor Tasado al 5 de enero de 2016. La metodología que usamos para calcular el valor de su propiedad está establecida por la ley del Estado de Nueva York. Este NOPV no es una factura de impuestos y no requiere un pago.

Es muy importante que lea este aviso. Su factura de impuestos a la propiedad del mes de julio 2016 se calculará utilizando estos valores. Vea a continuación para obtener instrucciones sobre cómo informarnos si cree que los valores son correctos.

Visite nyc.gov/finance para obtener más información acerca de este aviso. Nuestro sitio web también cuenta con guías para el impuesto inmobiliario para propietarios de inmuebles de Clase 1 y Clase 2 en la Ciudad de Nueva York.

¿Qué hacer si está en desacuerdo con el contenido del presente aviso?

Apelación a la Comisión Tributaria

Si desea recusar su Valor Tasado, tiene derecho a apelar a la Comisión Tributaria de la Ciudad de Nueva York, la cual constituye un organismo independiente. La Comisión Tributaria tiene la facultad de reducir el Valor Tasado de su propiedad, modificar la categoría tributaria de la misma y ajustar exenciones. La Comisión Tributaria no puede cambiar el valor de mercado o la información descriptiva de su propiedad. Para apelar su Valor Tasado o Exento, debe presentar una solicitud ante la Comisión Tributaria en las fechas que se encuentran a continuación:

Categoría tributaria 1: 15 de marzo de 2016

Categorías tributarias 2, 3 y 4: 1 de marzo de 2016

Tenga en cuenta que: Si su NOPV tiene un Valor de Mercado Vigente (consulte la definición en el NOPV adjunto), el precio de venta calculado de su propiedad debe ser inferior al Valor de Mercado Vigente para ganar su apelación ante la Comisión Tributaria. Visite nyc.gov/html/taxcomm para obtener más información sobre cómo recusar su tasación.

Solicite una revisión por parte del Departamento de Finanzas

Si cree que hay un error con su Valor de Mercado o información descriptiva (por ejemplo, superficie en pies cuadrados), puede apelar ante el Departamento de Finanzas mediante la presentación de un formulario de Solicitud de Revisión. Presente el formulario en nyc.gov/finance o llame al 311 para que se le envíe un formulario por correo. Tenga en cuenta que la solicitud de una revisión ante el Departamento de Finanzas no prorroga el plazo para presentarse ante la Comisión Tributaria y no reemplaza la apelación ante dicha Comisión.

Cómo contactarnos

Departamento de Finanzas de la Ciudad de Nueva York

En línea: Visite nyc.gov/finance

Correo electrónico: nyc.gov/contactdof

Teléfono: Marque **311** (fuera de la Ciudad de Nueva York o para el Servicio de Retransmisión, llame al **212-639-9675**)

Correo postal: NYC Department of Finance
Correspondence Unit
1 Centre Street, 22nd Floor
New York, NY 10007
Attn: Notice of Property Value

Comisión Tributaria de la Ciudad de Nueva York

En línea: Visite nyc.gov/html/taxcomm

Teléfono: Marque **311** (fuera de la Ciudad de Nueva York o para el Servicio de Retransmisión, llame al **212-639-9675**)

Correo postal: NYC Tax Commission
1 Centre Street, Room 2400
New York, NY 10007

¡Concurra a uno de nuestros talleres públicos de NOPV! Lea acerca de ellos en el reverso de esta página.

¡Acérquese a conversar con nosotros sobre su Aviso del Valor Tasado de la Propiedad!

En febrero de 2016, el Departamento de Finanzas y la Comisión Tributaria de la Ciudad de Nueva York organizarán talleres sobre NOPV en los cinco municipios. Estos están abiertos a cualquier persona. En estos talleres usted puede:

- Consultar con un representante del Departamento de Finanzas o de la Comisión Tributaria para conversar sobre su propiedad.
- Hacer preguntas sobre el Valor de Mercado de su propiedad, Valor Tasado y Valor Tasado de Transición
- Aprender cómo recusar el Valor Tasado de su propiedad.
- Informarse sobre cómo lograr la modificación de la descripción de su propiedad (por ejemplo, la cantidad de unidades en su edificio o la superficie en pies cuadrados).
- Obtener información acerca de las exenciones y cómo solicitarlas.

Visite nyc.gov/finance o llame al 311 para obtener las fechas y ubicaciones de los eventos detallados a continuación.

Sesiones matutinas *(de 10 a. m. hasta el mediodía)*

2 de febrero de 2016: Brooklyn	345 Adams Street, 7th Floor Training Room
3 de febrero de 2016: Manhattan	Manhattan Municipal Building, 1 Centre Street, North Mezzanine
4 de febrero de 2016: Bronx	Finance Bronx Business Center Building, 3030 Third Avenue, 2nd Floor, Property Division/Assessors' area
9 de febrero de 2016: Queens	Finance Queens Business Center Building, 144-06 94th, 3rd Floor, Property Division – Assessors' area
11 de febrero de 2016: Staten Island	Finance Staten Island Business Center Building, 350 St. Marks Place, 4th Floor, Property Division – Assessors' area

Sesiones vespertinas *(de 6:00 p. m. a 8:00 p. m.)*

9 de febrero de 2016: Manhattan	Manhattan Municipal Building, Manhattan Borough President Gale Brewer's Office, 1 Centre Street, 19th Floor South
10 de febrero de 2016: Brooklyn	Brooklyn Borough Hall, Brooklyn Borough President Eric L. Adams' Office, 209 Joralemon Street
16 de febrero de 2016: Staten Island	Finance Staten Island Business Center Building, 350 St. Marks Place, 4th Floor, Property Division – Assessors' area
17 de febrero de 2016: Queens	Finance Queens Business Center Building, 144-06 94th Avenue, 3rd Floor, Property Division
18 de febrero de 2016: Bronx	Finance Bronx Business Center Building, 3030 Third Avenue, 2nd Floor, Property Division – Assessors' area